ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 14 mai 1968, d'une demande d'avis sur un projet "d'arrêté ministériel n° ... , modifiant l'arrêté ministériel n° 18.191 du 16 août 1967 instituant une Commission consultative d'action sociale", a donné le 22 mai 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e mei 1968 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "ministerieel besluit nr. ..., wijzigend het ministerieel besluit nr.18.191 van 16 augustus 1967 tot instellen van een Commissie van advies voor sociale actie", heeft de 22e mei 1968 het volgend advies gegeven :

Le but du projet est de changer la dénomination de la commission consultative d'action sociale en une autre dénomination, afin de ne pas avoir la même dénomination abrégée que le comité de coordination des activités scientifiques (CCAS). Cette dénomination abrégée n'est consacrée par aucun texte réglementaire. Il est donc loisible à l'administration de la modifier comme elle l'entend.

Le projet ne présente pas le caractère organique et réglementaire requis pour devoir être soumis au Conseil d'Etat.

- -

Het ontwerp heeft tot doel de benaming "Commissie van advies voor sociale actie" te veranderen omdat de afkorting daarvan in het Frans dezelfde is als die van "Comité de coordination des activités scientifiques (CCAS)". Die afkorting is niet in een verordeningstekst vastgesteld en kan dus door het bestuur naar goedvinden worden gewijzigd.

Het gaat hier niet om een "organiek en reglementair besluit", zodat het ontwerp niet aan de Raad van State moet worden voorgelegd.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
Madame : Mevrouw :	J.MASQUELIN, G.CISELET,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	R.PIRSON, F.RIGAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.VAN BUNNEN.